



ISTITUTO COMPRENSIVO VALLE DEL MONTONE

Scuole dell'Infanzia - Primaria - Secondaria di 1° grado dei Comuni di

Castrocaro Terme e Terra del Sole - Dovadola - Rocca San Casciano - Portico di Romagna e San Benedetto (FC)

Sede Dirigenza: Scuola Secondaria di 1° grado "Dante Alighieri" Castrocaro T. Terra del Sole

Viale Marconi n. 123 Tel. 0543/767183 - Fax 0543/769154 - mail foic808001@istruzione.it

Codice Fiscale 92046490402

PROTOCOLLO DI ACCOGLIENZA e INCLUSIONE

DEGLI ALUNNI DI ORIGINE MIGRANTE

A. S. 2019/2020 - approvato dal Collegio dei Docenti del 30 ottobre 2019

Il protocollo d'accoglienza è un documento deliberato dal Collegio Docenti, a cui si attribuiscono numerosi compiti deliberativi e di proposta, che contiene principi e indicazioni riguardanti l'iscrizione, l'inserimento e il raggiungimento del successo formativo degli alunni di origine migrante sia neoarrivati sia di seconda generazione.

La sua adozione consente di attuare in modo operativo le indicazioni contenute nelle seguenti normative di riferimento:

- **Legge n.40** – 6 marzo 1998
- **C.M. 205/90** - La scuola dell'obbligo e gli alunni stranieri. L'educazione interculturale.
- **D.P.R. 394/99** - DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 31 agosto 1999, n. 394
- dell'art. 1, comma 6, **D.Lgs. 25 luglio 1998**, n. 286 Regolamento recante norme di attuazione del testo unico delle disposizioni concernenti la disciplina dell'immigrazione e norme sulla condizione dello straniero, a norma
- **C.M. 87/2000**- Iscrizione dei minori stranieri alle classi delle scuole di ogni ordine e grado
- **LINEE GUIDA PER L'ACCOGLIENZA DEGLI ALUNNI STRANIERI** (febbraio 2006)
- **C.M. 2/2010**- Indicazioni e raccomandazioni per l'integrazione di alunni con cittadinanza non italiana
- **USR Emilia Romagna Allegato a Nota prot. 19786 del 18/11/2011** – Sintesi inserimento, accoglienza e valutazione degli alunni stranieri con cittadinanza non italiana e non parlanti la lingua italiana.
- **LINEE GUIDA PER L'ACCOGLIENZA DEGLI ALUNNI STRANIERI** (febbraio 2014)
- **Documento Ministeriale ” n. 5535, 9 settembre 2015** “Diversi da chi? Raccomandazioni per l'integrazione degli alunni stranieri e per l'Intercultura”.

Con il termine accoglienza ci si riferisce all'insieme degli adempimenti e dei provvedimenti attraverso i quali viene formalizzato il rapporto dell'alunno e della sua famiglia con la realtà scolastica.

Gli ambiti entro cui tale rapporto si sviluppa attengono alle aree:

- amministrativo e burocratica (l'iscrizione),
- comunicativo e relazionale (prima conoscenza),
- educativo – didattico (proposta di assegnazione alla classe, accoglienza, educazione interculturale, insegnamento dell'italiano seconda lingua, interventi di facilitazione e mediazione, valutazione),
- sociale (rapporti e collaborazioni con il territorio).



ISTITUTO COMPRENSIVO VALLE DEL MONTONE

Scuole dell'Infanzia - Primaria - Secondaria di 1° grado dei Comuni di

Castrocaro Terme e Terra del Sole - Dovadola - Rocca San Casciano - Portico di Romagna e San Benedetto (FC)

Sede Dirigenza: Scuola Secondaria di 1° grado "Dante Alighieri" Castrocaro T. Terra del Sole

Viale Marconi n. 123 Tel. 0543/767183 - Fax 0543/769154 - mail foic808001@istruzione.it

Codice Fiscale 92046490402

Il protocollo d'accoglienza si propone di:

- definire pratiche condivise all'interno delle scuole in tema d'accoglienza di alunni di origine migrante;
- promuovere collaborazioni tra docenti nell'elaborazione di risposte individualizzate ai bisogni linguistici e didattici degli alunni;
- promuovere il diritto fondamentale allo studio riconoscendone le buone prassi e i termini di legge;
- sostenere gli alunni neo-arrivati nella fase di adattamento al nuovo contesto;
- favorire un clima d'accoglienza e di attenzione alle relazioni che prevenga e rimuova eventuali ostacoli alla piena integrazione;
- costruire un contesto favorevole all'incontro con le altre culture e con le "storie" di ogni alunno;
- promuovere la comunicazione e la collaborazione fra scuola e territorio sui temi dell'accoglienza e dell'educazione interculturale nell'ottica di un sistema formativo integrato.

Punto 1 . RUOLI E COMPITI

LA FUNZIONE STRUMENTALE

La Funzione strumentale ha il compito di:

1. integrare e rivedere periodicamente il protocollo
2. coordinare la prima fase di accoglienza con:
 - un colloquio con la famiglia insieme a un mediatore linguistico culturale, se i genitori non conoscono la lingua italiana, per raccogliere informazioni sulla biografia scolastica e familiare dell'alunno (età anagrafica; anni di scuola frequentati; competenze appurate in lingua materna o in lingua italiana; individuazione di interessi, abilità e competenza possedute utili per attivare il processo di apprendimento e/o eventuali difficoltà);
 - un breve periodo non superiore ai sette giorni per valutare tutti gli elementi a disposizione prima di scegliere la classe d'inserimento e predisporre opportuni momenti di accoglienza; in alcuni casi si può valutare la necessità di modificare nuovamente la scelta iniziale della classe di assegnazione, tenuto conto degli elementi esplicitati nella normativa di riferimento.
 - entro il termine di sette giorni, concordare con il Dirigente Scolastico l'assegnazione della classe che avverrà tenendo conto:
 - dell'età anagrafica, come da indicazioni legislative
 - della presenza di altri alunni stranieri nella classe/sezione di inserimento
 - delle problematiche rilevanti della classe/sezione;
3. far compilare ai coordinatori di classe a ogni inizio d'anno una scheda con i dati anagrafici e note informative degli alunni che necessitano di interventi di apprendimento dell'italiano L2 per la comunicazione di base e/o per la lingua dello studio sulla base delle risorse disponibili e/o di mediazione linguistica;



ISTITUTO COMPRENSIVO VALLE DEL MONTONE

Scuole dell'Infanzia - Primaria - Secondaria di 1° grado dei Comuni di

Castrocaro Terme e Terra del Sole - Dovadola - Rocca San Casciano - Portico di Romagna e San Benedetto (FC)

Sede Dirigenza: Scuola Secondaria di 1° grado "Dante Alighieri" Castrocaro T. Terra del Sole

Viale Marconi n. 123 Tel. 0543/767183 - Fax 0543/769154 - mail foic808001@istruzione.it

Codice Fiscale 92046490402

4. sensibilizzare i colleghi e proporre occasioni di formazione sul tema della diversità linguistica e della didattica interculturale.

L'UFFICIO DI SEGRETERIA

L'ufficio di segreteria ha il compito di:

1. iscrivere i minori;
2. raccogliere la documentazione relativa alla precedente scolarità (se esistente) o far firmare una dichiarazione ai genitori;
3. avvisare tempestivamente il Dirigente e la Funzione strumentale per favorire le successive fasi dell'accoglienza;
4. informare sui tempi necessari per l'inserimento dell'alunno in classe;
5. Informare in maniera accurata (anche con opuscoli plurilingue) le famiglie sul funzionamento dell'Istituto (frequenza, orari, rapporti con gli insegnanti, ...), condividendo il Regolamento d'Istituto e il Patto di Corresponsabilità;
6. avvisare la famiglia di concordare con l'insegnante coordinatore di classe l'acquisto dei libri di testo.

Si precisa che:

in merito all'iscrizione di un alunno di origine migrante **la regolarità del soggiorno è irrilevante**, non esiste l'onere di esibizione del permesso di soggiorno (cfr. D.Lgs. 286/98 e il D.P.R. 394/99 art. 45, "Non vi è obbligo da parte degli operatori scolastici di denunciare la condizione di soggiorno irregolare degli alunni che stanno frequentando la scuola e che, quindi, stanno esercitando un diritto riconosciuto dalla legge". (cfr. Linee guida per l'accoglienza e l'integrazione degli alunni stranieri del febbraio 2014).

"I minori stranieri presenti sul territorio sono soggetti all'obbligo scolastico; ad essi si applicano tutte le disposizioni vigenti in materia di diritto all'istruzione, di accesso ai servizi educativi, di partecipazione alla vita della comunità scolastica". (cfr. D.Lgs. 286/98, art. 38)

I DOCENTI DELLA CLASSE

I docenti della classe hanno il compito di:

1. favorire l'integrazione nella classe promuovendo attività di piccolo gruppo ed eventualmente individuare un tutor tra i compagni di classe per sostenere l'alunno durante il suo percorso scolastico. Tali attività sono finalizzate a:
 - favorire la conoscenza con i compagni;
 - favorire la conoscenza degli spazi, delle attività e dell'organizzazione della scuola con il coinvolgimento dei compagni;
2. osservare e rilevare i bisogni linguistici (cfr. allegato n.3) e relazionali dell'alunno;
3. dare indicazioni alla famiglia per l'eventuale acquisto dei libri di testo (per la scuola primaria è possibile utilizzare le cedole per acquistare libri alternativi) e di materiale scolastico;
4. proporre eventualmente agli alunni l'uso di un testo in lingua italiana L2, da usare anche in modo autonomo;
5. attivare metodologie flessibili;
6. elaborare un piano di studio personalizzato e percorsi didattici in L2 (cfr. art. 45, co. 4 del D.P.R. 394/99);
7. individuare modalità di semplificazione o facilitazione linguistica all'interno delle varie discipline;
8. collaborare con l'insegnante del Laboratorio L 2 del plesso per continuare, all'interno della classe, a stimolare, con attività appropriate, l'apprendimento dell'italiano a diversi livelli;



ISTITUTO COMPRENSIVO VALLE DEL MONTONE

Scuole dell'Infanzia - Primaria - Secondaria di 1° grado dei Comuni di

Castrocaro Terme e Terra del Sole - Dovadola - Rocca San Casciano - Portico di Romagna e San Benedetto (FC)

Sede Dirigenza: Scuola Secondaria di 1° grado "Dante Alighieri" Castrocaro T. Terra del Sole

Viale Marconi n. 123 Tel. 0543/767183 - Fax 0543/769154 - mail foic808001@istruzione.it

Codice Fiscale 92046490402

9. decidere, dopo attenta valutazione del livello d'apprendimento della lingua italiana, di utilizzare le due ore di insegnamento della seconda lingua comunitaria per la frequenza di laboratori di italiano L2 (cfr. *D.P.R. del 20/3/2009, n. 89, art. 5, comma 10*) e conseguentemente di esonerare dalla prova scritta di seconda lingua comunitaria dell'Esame di Stato conclusivo del primo ciclo di istruzione (cfr. *articolo 8 del D. lgs n. 62/2017 e articolo 9, comma 4, del D. M. n.741/2017*);
10. incoraggiare la partecipazione degli alunni ai corsi di italiano gestiti da facilitatori linguistici e risorse aggiuntive di italiano L2 e/o corsi di lingua madre gestiti da mediatori linguistici/culturali o altre persone madrelingua (sia quelli organizzati all'interno della scuola sia quelli organizzati in ambito extrascolastico);
11. progettare e realizzare percorsi di educazione interculturale per l'intera classe, per trasformare le differenze in un valore di crescita umana e culturale e favorire l'integrazione di tutti;
12. evidenziare, nella relazione di presentazione della classe all'Esame di Stato, gli elementi caratterizzanti il Piano degli Studi Personalizzato (PSP), se redatto, con riferimento al percorso effettivamente svolto;
13. decidere di far partire il colloquio pluridisciplinare dell'Esame di Stato da un percorso personalizzato concordato con i docenti nell'ultima parte dell'anno scolastico;
14. organizzare la fase di orientamento delle scelte scolastiche, informando sulle opportunità di istruzione superiore attraverso, se necessario, il coinvolgimento di mediatori linguistico-culturali o giovani tutor di origine migratoria.
15. individuare occasioni di formazione per i docenti sul tema della diversità linguistica e della didattica interculturale.

Punto 2 . VALUTAZIONE

CRITERI PER LA VALUTAZIONE DEGLI ALUNNI DI ORIGINE MIGRANTE

NEO ARRIVATI O DI SECONDA GENERAZIONE

L'alunno di origine migrante non potrà esprimere le stesse prestazioni richieste ai compagni italiani durante i primi anni del suo inserimento scolastico, per ciò che riguarda in particolare la lingua delle discipline; di qui la necessità di un percorso personalizzato. Per poter valutare l'alunno, si devono pertanto programmare percorsi disciplinari appropriati, e predisporre un percorso individualizzato che sarà punto di riferimento essenziale e deve essere redatto anche se riguarda solo alcune discipline del curriculum.

La valutazione per gli alunni di origine migrante – iniziale, in itinere, finale – deve:

1. essere strettamente collegata al percorso di apprendimento proposto (cfr. *DPR 31 agosto 1999, n. 394- art.45*).
2. comportare un adattamento della valutazione, che dovrà tenere conto dei seguenti criteri:
 - percorso scolastico pregresso;
 - obiettivi possibili rispetto alla situazione di partenza;
 - selezione dei contenuti e individuazione di nuclei tematici fondamentali;
 - progressi rilevati;
 - motivazione e impegno;
 - il grado di inserimento nel gruppo classe;
 - potenzialità di apprendimento dimostrate;



ISTITUTO COMPRENSIVO VALLE DEL MONTONE

Scuole dell'Infanzia - Primaria - Secondaria di 1° grado dei Comuni di

Castrocaro Terme e Terra del Sole - Dovadola - Rocca San Casciano - Portico di Romagna e San Benedetto (FC)

Sede Dirigenza: Scuola Secondaria di 1° grado "Dante Alighieri" Castrocaro T. Terra del Sole

Viale Marconi n. 123 Tel. 0543/767183 - Fax 0543/769154 - mail foic808001@istruzione.it

Codice Fiscale 92046490402

- risultati raggiunti nella partecipazione ai laboratori di italiano L2, che costituiscono parte integrante della valutazione di italiano (intesa come materia curricolare) o anche di altre discipline, nel caso in cui durante tale attività sia possibile l'apprendimento di tali contenuti. Pertanto si farà riferimento alle schede di valutazione redatte dagli insegnanti titolari dei corsi di italiano L2;

3. valorizzare il bilinguismo e il mantenimento della lingua madre e di altre lingue conosciute: nel caso in cui l'alunno abbia una buona conoscenza di una lingua diversa dall'italiano essa potrà anche fungere, in un primo tempo, da lingua veicolare per l'acquisizione e l'esposizione di contenuti, previa predisposizione di materiali opportuni.

Il Collegio docenti delibera di non procedere, in alcune discipline, alla trascrizione di voti sugli apprendimenti nella scheda di valutazione se al momento dello scrutinio non sono stati ancora acquisiti gli strumenti linguistici di base della lingua italiana. In tal caso alla fine del primo e del secondo quadrimestre gli insegnanti potranno utilizzare nella casella della scheda di valutazione la sigla:

1. **P.A.L.** (primo apprendimento lingua) se la valutazione non può essere espressa perché l'alunno si trova nel primo livello di acquisizione della lingua italiana.

Per approfondire cfr. allegati n.1, n.2, n.3.

Allegato n.1

Esempio di valutazione 1° e 2° quadrimestre.

Lingua italiana	Si valuta la competenza raggiunta in italiano L2
Materie che prevedono una parte pratica (arte immagine, scienze motorie, musica...)	Si valutano i risultati e i progressi conseguiti nella parte pratica della disciplina.
Materie più veicolate dalla lingua (storia, geografia, scienze...)	Queste materie per il momento non si valutano e sul documento di valutazione si appone la dicitura: La valutazione nelle materie di studio non viene espressa: l'alunno è nel primo livello di acquisizione della lingua italiana (P.A.L.) oppure Le materie si valutano rispetto al PEP e sul documento di valutazione si inserisce il voto conseguito.

Allegato n.2

PUNTI DI ATTENZIONE GENERALI NELLA VALUTAZIONE DELLE DISCIPLINE

1. Somministrare verifiche incentrate solo sui contenuti effettivamente trattati.
2. Privilegiare i contenuti rispetto al linguaggio utilizzato.
3. Considerare i progressi rispetto ai livelli di partenza
4. Considerare l'atteggiamento e la motivazione.
5. Valorizzare la capacità di autocorrezione.



ISTITUTO COMPRENSIVO VALLE DEL MONTONE

Scuole dell'Infanzia - Primaria - Secondaria di 1° grado dei Comuni di

Castrocaro Terme e Terra del Sole - Dovadola - Rocca San Casciano - Portico di Romagna e San Benedetto (FC)

Sede Dirigenza: Scuola Secondaria di 1° grado "Dante Alighieri" Castrocaro T. Terra del Sole

Viale Marconi n. 123 Tel. 0543/767183 - Fax 0543/769154 - mail foic808001@istruzione.it

Codice Fiscale 92046490402

6. Offrire forme di tutoraggio e/o materiali facilitanti e/o affiancanti.
7. Dare maggiore tempo per rispondere ai quesiti sia scritti che orali.

PRODUZIONE e COMPrensione SCRITTA

Nella valutazione dei testi di comprensione e produzione scritti sarà, se necessario, privilegiato il contenuto fondamentale espresso rispetto alla padronanza delle strutture linguistiche. Sarà privilegiata la coerenza dei contenuti rispetto alla coesione testuale. Ai primi livelli di acquisizione, gli errori di ortografia, lessico e grammatica andranno segnalati, ma non valutati, tenendo conto che l'uso di determinate strutture della lingua può risultare particolarmente difficile.

PRODUZIONE ORALE

1. Considerare parte integrante della valutazione l'impegno e gli interventi positivi dello studente nel corso dell'attività didattica.
2. Proporre all'alunno come punto di partenza del colloquio orale immagini, grafici, cartine geografiche e/o storiche, mappe, tabelle.
3. Durante l'esposizione valorizzare la restituzione dei contenuti e le riflessioni personali piuttosto che la correttezza formale.

Allegato n.3

Tav. 1. **Livelli del Quadro comune europeo di riferimento per le lingue: scala globale**

Livello avanzato	C2 È in grado di comprendere senza sforzo praticamente tutto ciò che ascolta o legge. Sa riassumere informazioni tratte da diverse fonti, orali e scritte, ristrutturando in un testo coerente le argomentazioni e le parti informative. Si esprime spontaneamente, in modo molto scorrevole e preciso e rende distintamente sottili sfumature di significato anche in situazioni piuttosto complesse.
	C1 È in grado di comprendere un'ampia gamma di testi complessi e piuttosto lunghi e ne sa ricavare anche il significato implicito. Si esprime in modo scorrevole e spontaneo, senza un eccessivo sforzo per cercare le parole. Usa la lingua in modo flessibile ed efficace per scopi sociali, accademici e professionali. Sa produrre testi chiari, ben strutturati e articolati su argomenti complessi, mostrando di saper controllare le strutture discorsive, i connettivi e i meccanismi di coesione.
Livello intermedio	B2 È in grado di comprendere le idee fondamentali di testi complessi su argomenti sia concreti sia astratti, comprese le discussioni tecniche nel proprio settore di specializzazione. È in grado di interagire con relativa scioltezza e spontaneità, tanto che l'interazione con un parlante nativo si sviluppa senza eccessiva fatica e tensione. Sa produrre testi chiari e articolati su un'ampia gamma di argomenti e esprimere un'opinione su un argomento d'attualità, esponendo i pro e i contro delle diverse opzioni.
	B1



ISTITUTO COMPRENSIVO VALLE DEL MONTONE

Scuole dell'Infanzia - Primaria - Secondaria di 1° grado dei Comuni di

Castrocaro Terme e Terra del Sole - Dovadola - Rocca San Casciano - Portico di Romagna e San Benedetto (FC)

Sede Dirigenza: Scuola Secondaria di 1° grado "Dante Alighieri" Castrocaro T. Terra del Sole

Viale Marconi n. 123 Tel. 0543/767183 - Fax 0543/769154 - mail foic808001@istruzione.it

Codice Fiscale 92046490402

	<p>È in grado di comprendere i punti essenziali di messaggi chiari in lingua standard su argomenti familiari che affronta normalmente al lavoro, a scuola, nel tempo libero ecc. Se la cava in molte situazioni che si possono presentare viaggiando in una regione dove si parla la lingua in questione. Sa produrre testi semplici e coerenti su argomenti che gli siano familiari o siano di suo interesse. È in grado di descrivere esperienze e avvenimenti, sogni, speranze, ambizioni, di esporre brevemente ragioni e dare spiegazioni su opinioni e progetti.</p>
Livello elementare	<p>A2</p> <p>Riesce a comprendere frasi isolate ed espressioni di uso frequente relative ad ambiti di immediata rilevanza (ad es. informazioni di base sulla persona e sulla famiglia, acquisti, geografia locale, lavoro). Riesce a comunicare in attività semplici e di routine che richiedono solo uno scambio di informazioni semplice e diretto su argomenti familiari e abituali. Riesce a descrivere in termini semplici aspetti del proprio vissuto e del proprio ambiente ed elementi che si riferiscono a bisogni immediati.</p>
	<p>A1</p> <p>Riesce a comprendere e utilizzare espressioni familiari di uso quotidiano e formule molto comuni per soddisfare bisogni di tipo concreto. Sa presentare se stesso/a e altri ed è in grado di porre domande su dati personali e rispondere a domande analoghe (il luogo dove abita, le persone che conosce, le cose che possiede). È in grado di interagire in modo semplice purché l'interlocutore parli lentamente e chiaramente e sia disposto a collaborare.</p>